



# OWNER'S MANUAL

## THE FIVE PIECE TRIMMER

### Owner's Instructions

Before operating the appliance, please read these instructions carefully and keep them for future reference.



**FAROUK SYSTEMS, INC.**

250 PENNBRIGHT DR. • HOUSTON, TEXAS 77090  
TEL: 281-876-2000 • [www.farouk.com](http://www.farouk.com)

**ESQUIRE & ESQUIRE GROOMING** ARE TRADEMARKS  
OF HEARST COMMUNICATIONS, INC.

**GFESI008**

**FAROUK<sup>®</sup>**  
CHI|BIO|SILK<sup>™</sup>

# DESCRIPTIONS

BLADE

RELEASE BUTTON

ON/OFF SWITCH

STORAGE/CHARGING  
BASE



1. PRODUCT: **ESQUIRE GROOMING FIVE PIECE TRIMMER**
2. TYPE DESIGNATION: **GFESI008**
3. ELECTRICAL RATING: **120V AC, 60 Hz, 3W**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electric appliance, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following.

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

**KEEP AWAY FROM WATER • DANGER:** As with most electrical appliances, electric parts are electrically live when switch is Off.

To reduce the risk of injury or death by electric shock:

1. Always unplug the tool immediately after using as the unit is still electrically charged.
2. **WARNING:** Do not use appliance near bathtub, sink, or other containers or basins filled with water. Do not use appliance while bathing.
3. Do not place in or drop into the water or other liquids.
4. If the charging unit falls into the water, unplug it immediately. Do not reach into the water. If the trimmer falls in water, drain the water completely, before picking it up.

**WARNING: To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:**

1. When not in use, unplug the charging unit.  
Allow it to cool and store in a safe, dry location.
2. Never leave the appliance unattended while plugged in.
3. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with certain disabilities.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug.
6. Never allow the power supply cord to be pulled, jerked, strained, twisted, or severely bent, especially at the plug connections. The foregoing may damage the cord, including at or near the high flex point of entry into the appliance, causing it to rupture and short. Handle the cord carefully for longer life.
7. Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
8. Never drop or insert any object(s) into any opening in the appliance.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
10. Do not use an extension cord with this appliance.
11. Never use while sleeping.
12. Do not operate with voltage converter.
13. This appliance is provided with a protective device that may make it inoperable under some abnormal conditions (such as immersion of the appliance).
14. If appliance is not working properly, return it to Customer Service for examination and possible replacement under warranty.
15. Do not leave trimmer in hot humid places.
16. Discontinue use immediately and unplug if the charging unit or the trimmer becomes too hot or malfunctions in any way.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## OPERATION INSTRUCTIONS

This appliance is for: **120V AC, 60HZ, 3W**

### Cleaning and Care:

- Switch off the trimmer and unplug the power supply unit from the main electrical supply.
- Remove the attachment and clean the blade head with the brush supplied.
- If the brush does not clean the blade head well enough, rinse the attachment under running water. However, only do this after the attachment has been removed.
- Normally, the cutting head does not need to be oiled if you clean it under running water regularly. However, to maintain the original condition of the cutting head as long as possible, it is recommended to oil it regularly.
- Children should not be allowed to clean the grooming unit without adult supervision.
- Use a soft, dry cloth or the supplied brush to clean the housing and the charging unit.

### CAUTION

Never put the charging base or power supply unit in water or any other liquids. Before using the unit again, please ensure that all the attachments have been carefully dried. Do not use soap or other cleansers.

## **BASIC OPERATIONS**

1. Charge the batteries completely before using them for the first time or if you have not used them for a long time (charge time:8 hours)
2. The charging light will turn red when charging.
3. Charging time is 8 hours when the appliance is switched off. If you switch on the appliance while it is charging, charging will stop, and the charging light will go off.
4. When fully charged, the appliance works for around 45 minutes. It is recommended not to recharge the batteries after each use, especially if you do not use the appliance for the full 45 minutes.
5. Charge the batteries only when they are completely discharged. This increases their service life. Avoid charging every day.

## **USING THE CHARGING UNIT**

1. Connect the power supply to the charging base.
2. Plug the power supply unit into the wall socket.


## **RECHARGEABLE BATTERY OPERATION:**

In order to operate the appliance with the built-in nickel metal hydride battery, charge it using the power unit supplied.

Check that the voltage indicated on the type plate of the power supply unit corresponds to your local power supply.

**If any malfunction occurs, do not attempt to repair the tool yourself.  
Call the Customer Service. (See "LIMITED WARRANTY" Section).**

## **GROUND INSTRUCTIONS, SERVICING OF DOUBLE-INSULATED APPLIANCES**

In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by a qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is marked with the words "DOUBLE INSULATION or DOUBLE INSULATED." The symbol within a square  may also be marked on the appliance.

## LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing our products! Farouk Systems, Inc. is a company comprised primarily of professional hairdressers that serves beauty industry professionals in the salon environment. Farouk Systems, Inc., the first in the industry to use ceramic ionic technology, wants you to be satisfied with your appliance purchase and makes the following two (2) year limited warranty for Farouk Systems, Inc. appliances purchased through a professional salon or professional salon chain.

### LIMITED TWO-YEAR WARRANTY

**What Does This Warranty Cover?** Any malfunction or defect caused by faulty materials or workmanship for any Farouk Systems, Inc. appliance that was purchased through a professional salon or professional salon chain.

**How Long Does The Warranty Last?** Two (2) years from the date of purchase.

**Limitations. (A)** THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, GOOD AND WORKMANLIKE PERFORMANCE OF SERVICE, OR OTHERWISE, ON THIS PRODUCT ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE WHICH IS TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE. **(B)** FAROUK SYSTEMS, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES THAT ARISE OUT OF THE INSTALLATION, USE, OR OPERATION OF ITS APPLIANCES OR OUT OF THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. **(C)** APPLIANCES PURCHASED FROM ANY OUTLET OTHER THAN A PROFESSIONAL SALON OR PROFESSIONAL SALON CHAIN ARE NOT COVERED BY THIS WARRANTY. **(D)** ANY ALTERATION OR REMOVAL OF THE SERIAL NUMBER OR OTHER IDENTIFYING MARKS ON THE APPLIANCE OR PACKAGING WILL VOID THIS WARRANTY. **(E)** ANY USE OF THE APPLIANCE NOT IN COMPLIANCE WITH THE OWNER'S MANUAL WILL VOID THIS WARRANTY.

**What Will Farouk Do?** Farouk Systems, Inc. will replace your appliance at no charge other than a \$15.00 return shipping and handling fee. The replacement appliance is warranted for the remainder of the original two (2) year warranty period. If the tool sent in is no longer available, it will be replaced with a comparable tool.

**What Does This Warranty Not Cover?** This warranty does not cover any steel parts; plastic parts; flex cord; damages caused by negligence, misuse, tampering, alteration, failure to follow safety, operation or maintenance instructions; appliances purchased through any internet auction site or from any other outlet that is not an authorized reseller; or alteration or removal of the model number or other identifying marks on the appliance or the packaging. Further, this warranty does not cover normal wear and tear.

**How to make a warranty claim.**

**SAVE YOUR ORIGINAL RECEIPT. Then Either:**

**(A)** Return the appliance with the original receipt to the professional salon or professional salon chain from which it was purchased where the appliance may be exchanged at no charge, depending on the reseller's exchange policy (terms and conditions may vary depending on store's exchange policy);

or

**(B)** Contact Farouk Systems, Inc. Customer Service at (800) 237-9175 if you have any questions regarding your tool. Send your tool, along with any completed warranty card that accompanied the tool at time of purchase, the original receipt indicating the location and date of purchase and a check or money order made payable to Farouk Systems, Inc. for \$15 to cover shipping and handling, to the following address (**United States Only:** California residents are not required to send payment.):

Attention: Customer Service  
Farouk Systems, Inc.  
880 E. Richey Rd.,  
Houston, TX 77073  
1+(281)876-2000

We strongly recommend tracking your shipment using UPS, Federal Express or Registered Mail and keeping the tracking number for your records. You are responsible for the shipping charges to send your appliance to Farouk Systems, Inc. Farouk Systems, Inc. is not responsible for lost or stolen items or tools that are lost during shipping to Farouk Systems, Inc.

**How Does State Law Apply?** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation of implied warranties may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Thank you again for your purchase. We appreciate the opportunity to serve our customers.

**FAROUK®**  
**CHI | BIOSILK®**





# MANUEL D'UTILISATION

## KIT DE RASAGE 5 PIÈCES

### Owner's Instructions

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour référence ultérieure.



**FAROUK SYSTEMS, INC.**

250 PENNBRIGHT DR. • HOUSTON, TEXAS 77090  
TEL: 281-876-2000 • [www.farouk.com](http://www.farouk.com)

**ESQUIRE ET ESQUIRE GROOMING** SONT DES MARQUES  
DEPOSEES D'HEARST COMMUNICATIONS, INC.

**GFESI008**

**FAROUK<sup>®</sup>**  
CHI|BIOSILK<sup>™</sup>

# DESCRIPTIONS

LAME

BOUTON DE  
LIBÉRATION

INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT

BASE DE RANGEMENT  
/ CHARGEMENT



1. PRODUIT: **KIT DE RASAGE 5 PIÈCES ESQUIRE GROOMING**
2. DESIGNATION DU TYPE : **GFES1008**
3. CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES : **120V AC, 60 Hz, 3W**

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES


WLors de l'utilisation d'appareils électriques, en particulier en la présence d'enfants, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, parmi lesquelles

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

#### L'APPAREIL DOIT ÊTRE MAINTENU LOIN DE L'EAU.

**DANGER:** Comme dans la plupart des appareils électriques, les pièces électriques de cet appareil sont sous tension lorsque celui-ci est éteint.

Pour réduire le risque de blessure ou de mort par électrocution:

1. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé, car celui-ci est encore chargé électriquement.
2.  **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'un évier ou d'un autre récipient rempli d'eau. N'utilisez pas l'appareil pendant votre bain.
3. Ne placez et ne laissez pas tomber l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Si l'unité de chargement tombe dans l'eau, débranchez-la immédiatement. Evitez de la toucher si elle est tombée dans l'eau.
5. Si la tondeuse tombe dans l'eau, videz complètement l'eau avant de la récupérer.

**AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure:**

1. Débranchez l'unité de chargement lorsqu'elle n'est pas utilisée. Laissez-la refroidir et rangez-la au sec dans un endroit sûr.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par, sur ou en présence d'enfants ou de personnes handicapés.
4. Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans ce manuel.
5. N'utilisez jamais l'appareil si son cordon ou sa prise est endommagée.
6. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit jamais tiré, arraché de la prise, tendu, tordu ou excessivement plié, en particulier au niveau des branchements. Les éléments suivants peuvent endommager le cordon, notamment au niveau ou à proximité du point d'entrée hautement flexible de l'entrée de l'appareil, entraînant sa rupture et un court-circuit. Manipulez le cordon avec précaution pour prolonger sa durée de vie.
7. Éloignez le cordon des surfaces chaudes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
8. N'insérez et ne laissez jamais tomber un objet dans l'une des ouvertures de l'appareil.
9. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou à des endroits où des produits en aérosol (sprays) sont pulvérisés ou de l'oxygène est administré.
10. N'utilisez pas de rallonge avec l'appareil.
11. N'utilisez pas l'appareil en dormant.
12. N'utilisez pas l'appareil avec un convertisseur de tension.
13. Cet appareil est muni d'un dispositif de protection qui empêche son utilisation dans des conditions anormales (par ex., en cas d'immersion de l'appareil).
14. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, renvoyez-le au service client qui l'examinera et procèdera éventuellement à son remplacement au titre de la garantie.
15. Ne laissez pas la tondeuse dans un endroit chaud et humide.
16. Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez-le si l'unité de chargement ou la tondeuse devient trop chaude ou fonctionne mal.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## MODE D'EMPLOI

Cet appareil est destiné à être utilisé avec une alimentation de:  
**120V AC, 60HZ, 3W**

### Nettoyage et entretien:

- Eteignez la tondeuse et débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur.
- Retirez l'accessoire et nettoyez la tête de la lame avec la brosse fournie.
- Si la brosse ne nettoie pas suffisamment bien la tête de la lame, rincez l'accessoire à l'eau courante. Cependant, veillez d'abord à retirer l'accessoire.
- Normalement, la tête de coupe n'a pas besoin d'être huilée si vous la nettoyez régulièrement à l'eau courante. Toutefois, pour maintenir la tête de coupe à son état d'origine le plus longtemps possible, il est recommandé de l'huiler régulièrement.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- Utilisez un chiffon doux et sec ou la brosse fournie pour nettoyer le boîtier et l'unité de chargement.

### ATTENTION

Ne laissez jamais la base de chargement ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide. Avant de réutiliser l'appareil, assurez-vous que tous les accessoires ont été soigneusement séchés. N'utilisez pas de savon ou d'autres nettoyants.

## FONCTIONNEMENT DE BASE

1. Chargez complètement les batteries avant de les utiliser pour la première fois ou si vous ne les avez pas utilisées depuis un certain temps (temps de charge : 8 heures).
2. Le voyant de charge est rouge pendant le chargement.
3. Le temps de charge est de 8 heures lorsque l'appareil est éteint. Si vous allumez l'appareil alors qu'il est en charge, le chargement sera interrompu et le voyant de charge s'éteindra.
4. Lorsqu'il est complètement chargé, l'appareil fonctionne pendant 45 minutes environ. Il est recommandé de ne pas recharger les batteries après chaque utilisation, en particulier si vous n'utilisez pas l'appareil pendant les 45 minutes complètes.
5. Chargez les batteries uniquement lorsqu'elles sont complètement déchargées. Vous prolongerez ainsi leur durée de vie. Évitez de les charger tous les jours.

## UTILISATION DE L'UNITÉ DE CHARGEMENT


1. Branchez l'alimentation sur la base de chargement.
2. Branchez le bloc d'alimentation sur la prise murale.

## FONCTIONNEMENT DES BATTERIES RECHARGEABLES:

Pour utiliser l'appareil avec la batterie au nickel-hydrure métallique intégrée, chargez-le avec le bloc d'alimentation fourni. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation correspond à celle du secteur.

**En cas de dysfonctionnement, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez le service client. (Consultez la section « GARANTIE LIMITEE »)**

## CONSIGNES DE MISE A LA TERRE, ENTRETIEN DES APPAREILS A DOUBLE ISOLATION

Sur les appareils à double isolation, deux systèmes d'isolation sont installés au lieu d'une mise à la terre. Un appareil à double isolation ne possède aucune mise à la terre et n'offre aucune possibilité d'en raccorder une. L'entretien de ce type d'appareil nécessite une grande prudence et une bonne connaissance du système, et doit uniquement être confié à un technicien qualifié. Sur un appareil à double isolation, les pièces de rechange doivent être identiques aux pièces d'origine. Les appareils à double isolation comportent la mention « DOUBLE ISOLATION ».  Le symbole d'un carré à l'intérieur d'un carré peut également être apposé sur l'appareil.

## **GARANTIE LIMITEE**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit ! Farouk Systems, Inc. est une entreprise composée principalement de coiffeurs professionnels qui répondent aux besoins des professionnels du secteur des instituts de beauté et des salons de coiffure. Première entreprise à avoir utilisé la technologie ionique céramique, Farouk Systems, Inc. souhaite que votre achat vous donne entière satisfaction et accorde la garantie limitée de deux (2) ans suivante pour l'achat d'un appareil Farouk Systems, Inc. auprès d'un revendeur agréé.

## **GARANTIE LIMITEE DE DEUX ANS**

**Ce que couvre la présente garantie?** Any malfunction or defect caused by faulty materials or workmanship for any Farouk Systems, Inc. appliance that was purchased through a professional salon or professional salon chain.

**Quelle est la durée de la garantie?** Deux (2) ans à compter de la date d'achat.

**Limitations. (A)** LA DUREE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, DE PRESTATION DE SERVICE DE QUALITE ET PROFESSIONNELLE, OU AUTRE, ACCOMPAGNANT CE PRODUIT EST LIMITEE A LA DUREE DE LA GARANTIE EXPLICITE SUSMENTIONNEE, A SAVOIR DEUX (2) ANS A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. **(B)** FAROUK SYSTEMS, INC. NE PEUT ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE RESULTANT DE L'INSTALLATION, DE L'UTILISATION OU DU FONCTIONNEMENT DE SES APPAREILS OU EN VIOLATION AVEC TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. **(C)** LES APPAREILS ACHETES AUPRES D'UN POINT DE VENTE NON AGREE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA PRESENTE GARANTIE. **(D)** TOUTE MODIFICATION OU SUPPRESSION DU NUMERO DE SERIE OU D'AUTRES MARQUES D'IDENTIFICATION FIGURANT SUR L'APPAREIL OU L'EMBALLAGE ANNULE LA PRESENTE GARANTIE. **(E)** TOUTE UTILISATION NON CONFORME AU MANUEL D'UTILISATION ANNULE LA PRÉSENTE GARANTIE.

**Quelles mesures prendra Farouk?** Farouk Systems, Inc. remplacera gratuitement votre appareil. Vous devrez seulement prendre en charge les frais de retour et de traitement d'un montant de 15,00 \$. L'appareil de remplacement est garanti pendant la période restante de la garantie d'origine de deux (2) ans. Si l'appareil retourné n'est plus disponible, il sera remplacé par un appareil comparable.

**What Does This Warranty Not Cover?** La présente garantie ne couvre pas les pièces en acier ; les pièces en plastique ; le cordon souple ; les dommages dus à une négligence, un abus, une manipulation, une modification ou un non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien ; les appareils achetés dans un point de vente non agréé ; ou la modification ou suppression du numéro de série ou d'autres marques d'identification figurant sur l'appareil ou l'emballage. De plus, la présente garantie ne couvre pas l'usure normale.

**Comment présenter une réclamation au titre de la garantie.**

**CONSERVEZ LE TICKET DE CAISSE ORIGINAL.**

**Choisissez ensuite l'une des deux méthodes suivantes:**

**(A)** Renvoyez l'appareil accompagné du ticket de caisse original au revendeur agréé auprès duquel vous avez acquis l'appareil, lequel procédera à son remplacement en fonction de sa politique (les conditions peuvent varier en fonction de la politique de remplacement du magasin) ; ou

**(B)** Envoyez votre appareil, accompagné de la carte de garantie dûment remplie fournie lors de l'achat, du ticket de caisse original indiquant le lieu et la date d'achat, et d'un chèque ou d'un mandat à l'ordre de Farouk Systems, Inc. d'un montant de 15 \$ pour la prise en charge des frais d'expédition et de traitement, à l'adresse suivante

(les habitants de Californie ne sont pas tenus d'envoyer de paiement) :

Attention: Customer Service

Farouk Systems, Inc.

880 E. Richey Rd.,

Houston, TX 77073

+1(281) 876-2000

Nous vous recommandons vivement de suivre votre envoi via UPS, Federal Express ou courrier recommandé et de conserver le numéro de suivi. Vous devez prendre en charge les frais d'expédition de votre appareil à Farouk Systems, Inc. Farouk Systems, Inc. n'est pas responsable de la perte ou du vol d'articles, ou de la perte d'appareils lors de l'expédition à Farouk Systems, Inc.

**Comment la loi de l'état s'applique-t-elle?** La présente garantie vous accorde des droits spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un état à l'autre. Certains états n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, les restrictions ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Encore merci pour votre achat. Nous sommes heureux de pouvoir satisfaire notre clientèle.

**FAROUK®**  
**CHI | BIOSILK®**





# MANUAL DEL PROPIETARIO

## KIT DE CINCO PIEZAS PARA CORTAR EL PELO

### Instrucciones para el propietario

Antes de utilizar el aparato, lea estas instrucciones con cuidado y guárdelas para su referencia en el futuro.



#### FAROUK SYSTEMS, INC.

250 PENNBRIGHT DR. • HOUSTON, TEXAS 77090  
TEL: 281-876-2000 • [www.farouk.com](http://www.farouk.com)

**ESQUIRE y ESQUIRE GROOMING** SON MARCAS  
REGISTRADAS DE HEARST COMMUNICATIONS, INC.

**GFESI008**

**FAROUK**  
CHI|BIO|SILK™

# DESCRIPCIONES

CUCHILLA

BOTÓN PARA  
LIBERACIÓN

INTERRUPTOR DE ENCEN-  
DIDO-APAGADO

BASE DE CARGA/AL-  
MACENAMIENTO



1. PRODUCTO: **KIT DE CINCO PIEZAS PARA CORTAR EL PELO DE ESQUIRE GROOMING**
2. DESIGNACIÓN TIPO: **GFESI008**
3. CLASIFICACIÓN ELÉCTRICA: **120V AC, 60 Hz, 3W**


## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad básicas, entre ellas las que se incluyen a continuación.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO

**MANTÉNGALO ALEJADO DEL AGUA PELIGRO:** Al igual que la mayoría de los aparatos eléctricos, las partes eléctricas tienen corriente al apagarlos.

Para reducir el riesgo de lesiones o muerte por descarga eléctrica, asegúrese de lo siguiente:

1. Siempre desenchufe la herramienta inmediatamente después de usarla, ya que la unidad seguirá con carga eléctrica.
2.  **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato cerca de una bañera, lavabo u otro recipiente o pileta que estén llenos de agua. No utilice el aparato mientras toma un baño.
3. No lo coloque ni lo deje caer en el agua ni en otros líquidos.
4. Si la unidad de carga cae en el agua, desenchúfela de inmediato. No lo retire del agua. Si el cortador de pelo cae en el agua, drene el agua por completo antes de retirarlo.

**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendios o lesiones a las personas:**

1. Cuando no lo utilice, desenchufe la unidad de carga. Déjela enfriar y guárdela en un lugar seguro y seco.
2. No deje el aparato sin supervisar cuando está enchufado.
3. Se requiere una estrecha supervisión cuando a este aparato lo utilizan personas con ciertas discapacidades o niños, cuando se utiliza en ellos o cerca de ellos.
4. Utilice este aparato solo para su uso indicado según se describe en este manual.
5. No utilice este aparato si el enchufe o el cable están dañados.
6. Nunca permita que el cable de alimentación se tire, jale, fuerce, tuerza ni se doble demasiado, especialmente en las conexiones del enchufe. Lo anterior puede dañar el cable, incluso en la junta flexible de entrada al aparato, o cerca de esta, y provocar un cortocircuito o que el cable se rompa. Maneje el cable con cuidado para prolongar su vida útil.
7. Mantenga el cable alejado de las superficies con calor.  
No enrosque el cable alrededor del aparato.
8. No deje caer ni inserte ningún objeto en la apertura del aparato.
9. No lo utilice en el exterior ni en lugares donde se estén usando productos para el rociado en aerosol o donde se esté administrando oxígeno.
10. No utilice un prolongador con este aparato.
11. No lo utilice mientras se esté durmiendo.
12. No lo utilice con un transformador de corriente.
13. Este aparato cuenta con un dispositivo de protección que es posible que inhabilite su operación bajo condiciones anormales (como al sumergir el aparato).
14. Si el aparato no funciona bien, llévelo al Servicio al cliente para que lo examinen y realicen un posible cambio si está bajo garantía.
15. No deje el cortador de pelo en lugares húmedos y calientes.
16. Interrumpa el uso de inmediato y desenchúfelo si la unidad de carga o el cortador de pelo se calientan demasiado, o tienen algún problema de funcionamiento.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Este aparato es para: **120V AC, 60HZ, 3W**

### Limpieza y cuidado:

- Apague el cortador de pelo y desenchufe la unidad de alimentación de la red de alimentación de energía principal.
- Quite el accesorio y limpie el cabezal de la cuchilla con el pincel suministrado.
- Si el pincel no limpia lo suficientemente bien el cabezal de la cuchilla, enjuague el accesorio bajo agua corriente. No obstante, solo realice este procedimiento luego de haber quitado el accesorio.
- Normalmente, no es necesario aceitar el cabezal de corte si lo limpia en forma regular bajo agua corriente. De todas maneras, para mantener la condición original del cabezal de corte durante el mayor tiempo posible, se sugiere lubricarlo en forma regular.
- No se debe permitir a los niños limpiar la unidad de recorte sin la supervisión de un adulto.
- Utilice un paño suave y seco o el pincel provisto para limpiar el alojamiento y la unidad de carga.

### PRECAUCIÓN

No coloque nunca la base de carga o la unidad de alimentación de energía en agua ni en ningún otro líquido. Antes de utilizar la unidad nuevamente, asegúrese de haber secado cuidadosamente todos los accesorios. No utilice jabón ni otros productos de limpieza.

## OPERACIONES BÁSICAS

1. Cargue las baterías por completo antes de usarlas por primera vez o si no las ha usado durante un largo tiempo (tiempo de carga: 8 horas)
2. La luz de carga se enciende de color roja al realizar la carga.
3. El tiempo de carga es de 8 horas cuando el aparato está apagado. Si enciende el aparato mientras se está cargando, la carga se detiene y la luz de carga se apaga.
4. Cuando tiene carga completa, el aparato funciona durante aproximadamente 45 minutos. Se sugiere no cargar las baterías luego de cada uso, especialmente si no ha utilizado el aparato los 45 minutos.
5. Cargue las baterías solo cuando estén completamente descargadas. Esto incrementa su vida útil. Evite cargarlas todos los días.

## USO DE LA UNIDAD DE CARGA

1. Conecte la alimentación a la base de carga.
2. Enchufe la unidad de alimentación al tomacorrientes de pared.


## FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA RECARGABLE:

Para operar el aparato con la batería de metal hidruro de níquel incorporada, cárguela con la unidad de alimentación provista.

Revise que la tensión indicada en la placa de especificaciones de la unidad de alimentación corresponda a la alimentación de energía local.

**Si se produce algún tipo de desperfecto, no intente repararlo por sí mismo. Llame al Servicio al cliente. (Consulte la sección «GARANTÍA LIMITADA»)**

## INSTRUCCIONES PARA LA DESCARGA A TIERRA, SERVICIO DE APARATOS CON AISLAMIENTO DOBLE

En un aparato con aislamiento doble, se proveen dos sistemas de aislamiento en lugar de efectuar la descarga a tierra. En un aparato con aislamiento doble no se provee un sistema de descarga a tierra, y este no debe agregarse al aparato. Realizar el servicio de aparatos con aislamiento doble requiere de un cuidado extremo y conocimiento del sistema y solo debe ser realizado por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para un aparato con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. Un aparato con aislamiento doble tiene la leyenda «AISLAMIENTO DOBLE» O «CON AISLAMIENTO DOBLE».  También puede tener el símbolo dentro de un cuadrado marcado en el aparato.

## **GARANTÍA LIMITADA**

Le agradecemos la compra de nuestro producto. Farouk Systems, Inc. es una empresa compuesta principalmente de peluqueros profesionales que brinda servicios a profesionales de la industria de la belleza en peluquerías. Farouk Systems, Inc., es el primero en la industria en utilizar tecnología iónica de cerámica, procura que esté satisfecho con la compra de su aparato y otorga los siguientes dos (2) años de garantía limitada para los aparatos de Farouk Systems, Inc. que se compren a través de un comercio minorista autorizado.

## **GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS**

**¿Qué abarca esta garantía?** Any malfunction or defect caused by faulty materials or workmanship for any Farouk Systems, Inc. appliance that was purchased through a professional salon or professional salon chain.

**¿Cuánto dura la garantía?** Dos (2) años a partir de la fecha de la compra.

**Limitaciones. (A)** LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, BUEN Y CORRECTO DESEMPEÑO DEL SERVICIO, O DE OTRA FORMA, EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA MENCIONADA ANTERIORMENTE LA CUAL ES DE DOS (2) AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. **(B)** FAROUK SYSTEMS, INC. NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO IMPREVISTO O DERIVADO QUE RESULTE DE LA INSTALACIÓN, USO O MANEJO DE LOS DISPOSITIVOS O DE LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA **(C)** LOS APARATOS QUE SE COMPREN EN CUALQUIER TIENDA QUE NO SEA UN COMERCIO MINORISTA AUTORIZADO NO TIENEN LA COBERTURA DE ESTA GARANTÍA. **(D)** TODA MODIFICACIÓN O LA ELIMINACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE U OTRA MARCA DE IDENTIFICACIÓN DEL APARATO O DEL EMBALAJE ANULA LA PRESENTE GARANTÍA. **(E)** TODO USO DEL APARATO QUE NO CUMPLA CON EL MANUAL DEL PROPIETARIO, ANULA LA PRESENTE GARANTÍA.

**¿Qué hará Farouk?** Farouk Systems, Inc. reemplazará su aparato sin cargo, excepto por una tarifa de manejo y de costo del envío de retorno de \$15. El dispositivo de reemplazo tendrá una garantía equivalente al resto de la garantía original de dos (2) años. Si la herramienta enviada ya no estuviera disponible, será reemplazada por otra equivalente.

**What Does This Warranty Not Cover?** Esta garantía no cubre ninguna parte de acero o plástico, cables flexibles, daños ocasionados por negligencia, uso inadecuado, modificación, alteración, incumplimiento de las instrucciones de seguridad, operación o mantenimiento, aparatos que hayan sido comprados en cualquier otra tienda que no sea un comercio minorista autorizado, o la modificación o eliminación del número de serie y otras marcas de identificación que están sobre el aparato o el embalaje. Además, esta garantía no cubre el desgaste por uso normal.

**Cómo efectuar un reclamo bajo garantía. GUARDE SU RECIBO ORIGINAL. Luego, realice lo siguiente:**

**(A)** Devuelva el aparato con el recibo original al comercio minorista autorizado al que lo compró donde podrá cambiar el aparato sin cargo alguno según la política de cambios del comercio minorista (los términos y las condiciones pueden variar según la política de cambios de la tienda) o bien;

**(B)** Si tiene dudas relacionadas con su herramienta, llame al (800) 237-9175 y comuníquese con el Servicio al cliente de Farouk Systems, Inc. Envíe su herramienta, junto con la tarjeta de la garantía completada que acompañaba la herramienta en el momento de la compra, el recibo original que indica la ubicación y la fecha de la compra y un cheque o un giro postal a Farouk Systems, Inc. por \$15 para cubrir el manejo y el envío, a la siguiente dirección (Los residentes de California no están obligados a enviar el pago):

Attention: Customer Service  
Farouk Systems, Inc.  
880 E. Richey Rd.,  
Houston, TX 77073  
+1(281) 876-2000

Se recomienda realizar el seguimiento de su envío con UPS, Federal Express o correo certificado y guardar el número de la guía para sus registros. El cliente es responsable por los gastos de envío del aparato a Farouk Systems, Inc. Farouk Systems, Inc. no se responsabiliza por la pérdida o el robo de los elementos ni por las herramientas que se pierdan durante el envío a Farouk Systems, Inc.

**¿Cómo se aplica la ley estatal?** Esta garantía le da derechos legales específicos y, además, puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones mencionadas anteriormente sobre las garantías implícitas no se apliquen a usted. Algunos estados no permiten la exclusión o restricción de daños derivados o imprevistos, por lo que es posible que las limitaciones mencionadas anteriormente no se apliquen a usted.

Le agradecemos su compra. Nos complace tener la oportunidad de brindar un servicio a nuestros clientes.

**FAROUK®**  
**CHI | BIOSILK®**